

## Amtlicher Teil

**Nr. 932** Stellenausschreibung, Besetzung der Stelle des Sprengelarztes der Gemeinde Wildschönau

**Nr. 933** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 934** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Klinischer Psychologe/Klinische Psychologin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 935** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 936** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

**Nr. 937** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung als Agrarbehörde I. Instanz über die Aufhebung von Eigentumsbeschränkungen im Zuge des Zusammenlegungsverfahrens Vils

**Nr. 938** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung als Umlegungsbehörde I. Instanz über die Einleitung des Baulandumlegungsverfahrens „Elis“ in der Gemeinde See

**Nr. 939** Verlautbarung über die Änderung der Geschäftsverteilung des Unabhängigen Verwaltungssenates in Tirol für das Jahr 2010

**Nr. 940** Öffentliche Bekanntmachung einer mündlichen Verhandlung im Zuge des wasserrechtlichen Verfahrens betreffend die Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Wildermieming

**Nr. 941** Widerruf eines offenen Verfahrens: Beschilderung Allgemein für die Instandhaltung der Landeskrankenhäuser Innsbruck, Natters und Hochzirl sowie des Psychiatrischen Krankenhauses Hall

**Nr. 942** Offenes Verfahren: Druckauftrag für die „Tiroler Landeszeitung“ für das Jahr 2011

**Nr. 943** Offenes Verfahren: Bautischler- und Glaserarbeiten für das Projekt „Kinderbetreuungszentrum Aldrans – Haus des Kindes“

**Nr. 944** Offenes Verfahren: Zimmermeisterarbeiten für die Erweiterung des Bezirkskrankenhauses St. Johann i. T.

**Nr. 945** Offenes Verfahren: Bodenlegerarbeiten für die Erweiterung des Bezirkskrankenhauses St. Johann i. T.

**Nr. 946** Offenes Verfahren: Sonnenschutz für die Erweiterung des Bezirkskrankenhauses St. Johann i. T.

**Nr. 947** Offenes Verfahren: Vorhänge und Sichtschutz für die Sanierung des Gebäudes Innere Medizin Nord der TILAK - Tiroler Landeskrankenhäuser GmbH

**Nr. 948** Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten, HSL-Arbeiten, Elektroarbeiten, Schlosserarbeiten, Spenglerarbeiten, Bodenlegerarbeiten und Fliesenlegerarbeiten für ein Bauvorhaben der „TIGEWOSI“ in Hall

**Nr. 949** Aufruf zum Wettbewerb: Montage der 220 kV-Leitung UW Prutz – UW Westtirol für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

**Nr. 950** Aufruf zum Wettbewerb: Baumeisterarbeiten für den Anbau beim Betriebsgebäude Thaur-Nord der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

**Nr. 951** Aufruf zum Wettbewerb: Heizungs-, Sanitär-, Kühlungs- und Lüftungsinstallation für den Anbau beim Betriebsgebäude Thaur-Nord der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

MITTEILUNGEN:

Verbraucherpreisindex für den Monat Oktober 2010

Nr. 932 • Gemeinde Wildschönau

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung der Stelle

#### des Sprengelarztes der Gemeinde Wildschönau

Die am 31. Dezember 2010 frei werdende Stelle des Sprengelarztes der Gemeinde Wildschönau wird gemäß § 5 des Gemeindesanitätsdienstgesetzes vom 8. Oktober 1952, LGBl. Nr. 33, in der derzeit geltenden Fassung, öffentlich ausgeschrieben.

Die Gemeinde Wildschönau hat nach dem Ergebnis der Volkszählung 4.159 Einwohner.

Bewerbungen sind schriftlich bis 15. Dezember 2010 beim Gemeindeamt Wildschönau, Kirchen, Oberau 116, 6311 Wildschönau, einzubringen.

**Der Bewerbung sind beizuschließen:** Lebenslauf, Geburtsurkunde, eventuell Heiratsurkunde, eventuell Geburtsurkunden der Kinder, Staatsbürgerschaftsnachweis, Bestätigung über abgeleiteten Präsenzdienst, Nachweis der abgeschlossenen ärztlichen Ausbildung, Notarzdiplom und Zeugnisse über die bisherige ärztliche Verwendung sowie ein Auszug aus dem Strafregister.

Eine bereits abgelegte Prüfung über Sanitäts- und Sozialversicherungswesen (Sprengelarztprüfung) ist erwünscht.

Die Vergabe der ausgeschriebenen Stelle erfolgt nach den Bestimmungen des Gemeindesanitätsdienstgesetzes in Verbindung mit dem Tiroler Gemeindebeamtenengesetz 1970.

Wildschönau, 25. November 2010

*Der Bürgermeister: Rainer Silberberger*

Nr. 933 • TILAK - Landeskrankenhäuser-Universitätskliniken-Innsbruck • Personalabteilung I

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin (Karenzvertretung)

An der Univ.-Klinik für Anästhesie und allgemeine Intensivmedizin gelangt frühestens ab 3. Jänner 2011, befristet bis 30. November 2011, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin (Karenzvertretung) zur Besetzung.

Bewerbungen sind bis spätestens 15. Dezember 2010, in der Personalabteilung I, Chirurgie, 1. Stock, neben dem Hörsaal des Landeskrankenhauses Univ.-Kliniken Innsbruck, Anichstraße 35, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse (<http://www.tilak.at>) in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen oder über unten angeführte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Nähere Auskünfte:** Mag. Peter Meyer, Personalbereichsleiter, Tel. 050504-22023, E-Mail: [peter.meyer@tilak.at](mailto:peter.meyer@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000690; **Vakanz:** 30012071.  
Innsbruck, 25. November 2010

Nr. 934 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-  
Innsbruck • Personalabteilung IVa

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Besetzung einer Stelle

#### als Klinischer Psychologe/Klinische Psychologin

An der Universitätsklinik für Allgemeine und Sozialpsychiatrie, Abteilung für Klinische Psychologie und Psychotherapeutische Ambulanz, gelangt frühestens ab 1. Jänner 2011 eine Stelle als Klinischer Psychologe/Klinische Psychologin zur Besetzung (100 % – Karenzstelle).

**Voraussetzungen:** Eintragung in die Liste der Klinischen Psychologen/Psychologinnen beim Bundesministerium für Gesundheit. Vorerfahrung in der Arbeit (psychologische Diagnostik und Behandlung) mit psychiatrischen Patienten erwünscht.

Bewerbungen sind bis spätestens 22. Dezember 2010 in der Personalabteilung IVa des Landeskrankenhauses Univ.-Kliniken Innsbruck, Anichstraße 35, Verwaltungsgebäude, 1. Stock, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen.

Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse (<http://www.tilak.at>) in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen werden.

**Auskünfte:** Mag. (FH) Christian Lindner, Personalbereichsleiter, Tel. 050504-22031, E-Mail: [christian.lindner@tilak.at](mailto:christian.lindner@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000691; **Vakanz:** 30012431.  
Innsbruck, 26. November 2010

Nr. 935 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-  
Innsbruck • Personalabteilung IVa

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Besetzung einer Stelle

#### als Ausbildungsarzt/-ärztin 50% (Karenzstelle)

An der Universitätsklinik für Allgemeine und Sozialpsychiatrie gelangt frühestens ab 3. Jänner 2011, befristet bis 31. Dezember 2011, eine Karenzstelle als Ausbildungsarzt/-ärztin mit einem Beschäftigungsausmaß von 20 Wochenstunden zur Besetzung.

**Erwünscht:** Vorerfahrung in klinisch-psychiatrischer Tätigkeit.

Bewerbungen sind bis spätestens 22. Dezember 2010 in der Personalabteilung IVa des Landeskrankenhauses Univ.-Kliniken Innsbruck, Anichstraße 35, Verwaltungsgebäude, 1. Stock, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen.

Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse (<http://www.tilak.at>) in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen werden.

**Auskünfte:** Mag. (FH) Christian Lindner, Personalbereichsleiter, Tel. 050504-22031, E-Mail: [christian.lindner@tilak.at](mailto:christian.lindner@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000692; **Vakanz:** 30013195.  
Innsbruck, 26. November 2010

Nr. 936 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24562/459-2010

## VERORDNUNG

### des Amtes der Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

Gemäß § 21 des Tiroler Veranstaltungsgesetzes 2003 wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur die Jugendzulässigkeit von nachstehenden Filmen wie folgt festgesetzt:

#### frei ab dem vollendeten 6. Lebensjahr:

„Megamind 3D“ (Universal Pictures International Austria GmbH., 2.627 Laufmeter);

#### frei ab dem vollendeten 12. Lebensjahr:

„The Kids are all right“ (Universal Pictures International Austria GmbH., 2.927 Laufmeter);

#### frei ab dem vollendeten 14. Lebensjahr:

„Devil – Fahrstuhl zur Hölle“ (Universal Pictures International Austria GmbH., 2.477 Laufmeter).

Innsbruck, 22. November 2010

Für das Amt der Landesregierung: Kößler

Nr. 937 • Amt der Tiroler Landesregierung • AgrB-ZH410/101-2010

## VERORDNUNG

### über die Aufhebung von Eigentumsbeschränkungen im Zuge des Zusammenlegungsverfahrens Vils

Das Amt der Tiroler Landesregierung als Agrarbehörde I. Instanz hebt gemäß § 6 Abs. 4 des Tiroler Flurverfassungsgesetzes (TFLG 1996), LGBl. Nr. 74, i. d. g. F., die im Zusammenlegungsverfahren Vils für das GB 86038 Vils im Sinn der Einleitungsverordnung der Agrarbehörde I. Instanz vom 27. Juli 2004, GZl. AgrB-ZH410/16, verfügten Eigentumsbeschränkungen auf.

Innsbruck, 22. November 2010

Für das Amt der Landesregierung: Dr. Nöbl

Nr. 938 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ve1-4-623/2-7

## VERORDNUNG

### über die Einleitung des Baulandumlegungsverfahrens „Elis“ in der Gemeinde See

Das Amt der Tiroler Landesregierung als Umlegungsbehörde I. Instanz leitet gemäß § 73 Abs. 5 des Tiroler Raumord-

nungsgesetzes 2006, LGBl. Nr. 27, das Baulandumlegungsverfahren „Elis“ in der Gemeinde See ein.

Vom Baulandumlegungsverfahren betroffen sind jene Grundstücke oder Grundstücksteile im Grundbuch 84012 See, Bezirksgericht Landeck, welche in der nachstehenden Aufstellung genannt und im Plan des Amtes der Tiroler Landesregierung, Abt. Bodenordnung, vom 5. November 2010, GZl. III d3-6113/7, gelb umrandet dargestellt sind: EZ 4 – Gste. 86, 87, 88, 90, 91 und .31, EZ 342 – Gst. 92/1, EZ 5 – Gste. 82, 83, 84/1, 93 und 107/1 (Teilfl.), EZ 356 – Gst. .441, EZ 6 – Gste. 81, 105 und 106/1 (Teilfl.), EZ 152 – Gst. 84/3, EZ 302 – Gst. 92/3, EZ 535 – Gst. 92/6, EZ 345 – Gste. 89/2 und .8/2, EZ 353 – Gst. 106/2, EZ 355 – Gst. 106/3, EZ 366 – Gst. 75/2, EZ 400 – Gst. 75/1, EZ 447 – Gste. 75/3 und 75/5, EZ 554 – Gst. 75/4, EZ 408 – Gst. .29/1, EZ 536 – Gst. 92/7.

Der Plan des Amtes der Tiroler Landesregierung, Abt. Bodenordnung, vom 5. November 2010, GZl. III d3-6113/7, liegt im Gemeindeamt See und beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abt. Bau- und Raumordnungsrecht, zur allgemeinen Einsichtnahme über zwei Wochen während der Arbeitsstunden auf.

Im Sinn der Bestimmungen des § 73 Abs. 6 des Tiroler Raumordnungsgesetzes 2006, LGBl. Nr. 27, wird darauf hingewiesen, dass außerbücherliche Rechte an den umzulegenden Grundstücken oder Grundstücksteilen von den Berechtigten bei der Umlegungsbehörde (Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Bau- und Raumordnungsrecht, Landhaus 2, 6010 Innsbruck, Heiliggeiststraße 7–9) geltend gemacht werden können.

Innsbruck, 22. November 2010

Für das Amt der Landesregierung: *Hoppichler*

Nr. 939 • Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol • uvs-2010/52-5

**VERLAUTBARUNG  
über die Änderung der Geschäfts-  
verteilung des Unabhängigen Verwaltungs-  
senates in Tirol für das Jahr 2010**

Der Geschäftsverteilungsausschuss des Unabhängigen Verwaltungssenates in Tirol hat am 22. November 2010 gemäß den §§ 8b, 12 und 12a des Gesetzes vom 15. Oktober 1990 über den Unabhängigen Verwaltungssenat in Tirol, LGBl. Nr. 74/1990, in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 52/2007, folgende Änderung der Geschäftsverteilung für das Jahr 2010 beschlossen:

**Artikel I**

§ 3 Abs. 2 hat wie folgt zu lauten:

Beim Vorsitzenden Dr. Christoph Purtscher sowie bei den Mitgliedern Mag. Theresia Kantner und Dr. Ines Kroker wird die sich nach Abs. 1 ergebende Punktezahl jeweils bei jedem Geschäftsfall mit dem Faktor 2 multipliziert. Beim Mitglied Dr. Monica Voppichler-Thöni wird die sich nach Abs. 1 ergebende Punktezahl bei jedem Geschäftsfall mit dem Faktor 4 multipliziert.

**Artikel II**

Diese Änderung tritt mit dem Ablauf des Tages der Kundmachung in Kraft.

Innsbruck, 22. November 2010

Der Vorsitzende des Unabhängigen  
Verwaltungssenates in Tirol:  
*Dr. Christoph Purtscher*

Nr. 940 • Amt der Tiroler Landesregierung • IIIa1-W-5062/28

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG  
EINER MÜNDLICHEN VERHANDLUNG  
im Zuge des wasserrechtlichen Verfahrens  
betreffend die Wasserversorgungsanlage – Sanierung  
Rochusquellen – der Gemeinde Wildermieming**

Die Gemeinde Wildermieming betreibt die unter der Postzahl 1344 des Wasserbuchs für den Verwaltungsbezirk Innsbruck-Land eingetragene Wasserversorgungsanlage.

Mit Bescheid vom 6. Dezember 1958, Zahl IIIa1-2125/3-1958, hat der Landeshauptmann von Tirol der Gemeinde Wildermieming das Wasserbenutzungsrecht für die Fassung und Ableitung der gesamten Schüttung der „Rochusquelle 1 und 2, QU070368003“, erteilt.

Die wasserrechtliche Überprüfung der mit Bescheid des Landeshauptmannes von Tirol vom 6. Dezember 1958, Zahl IIIa1-2125/3-1958, bewilligten Anlagenteile erfolgte mit Bescheid des Landeshauptmannes von Tirol vom 28. September 1994, Zahl IIIa1-6292/16.

Mit Schriftsatz vom 14. Juni 2010, verbessert mit Schriftsatz vom 13. September 2010, hat das Ingenieurbüro Eberl Ziviltechniker GmbH, vertreten durch deren handelsrechtlichen Geschäftsführer Dipl.-Ing. Christian Eberl, 6074 Rinn, im Auftrag der Gemeinde Wildermieming, vertreten durch Bürgermeister Klaus Stocker, 6414 Wildermieming Nr. 36, die Erteilung der wasserrechtlichen Bewilligung für das Vorhaben „Sanierung Rochusquellen“ unter Vorlage eines Projektes in dreifacher Ausfertigung beantragt.

Über dieses Ansuchen findet gemäß den §§ 9, 11, 12, 13, 15, 21, 22, 99 Abs. 1 lit. c und 107 Wasserrechtsgesetz 1959 (WRG 1959), BGBl. Nr. 215/1959, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 123/2006, in Verbindung mit den §§ 40 bis 44 Allgemeines Verwaltungsverfahrensgesetz 1991 – AVG, BGBl. Nr. 51/1991, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 135/2009, die mündliche Verhandlung am

**Dienstag, den 11. Jänner 2011,  
mit dem Zusammentritt  
der Verhandlungsteilnehmer um 9 Uhr  
im Gemeindeamt Wildermieming,  
6414 Wildermieming,**

statt.

Es ist möglich, persönlich oder durch einen bevollmächtigten Vertreter an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen vorzubringen.

Bevollmächtigter kann eine eigenberechtigte natürliche Person, eine juristische Person, eine Personengesellschaft des Handelsrechts oder eingetragene Erwerbsgesellschaft sein. Personen, die unbefugt die Vertretung anderer zu Erwerbszwecken betreiben, dürfen nicht bevollmächtigt werden.

Der Bevollmächtigte muss mit der Sachlage vertraut sein und sich durch eine schriftliche Vollmacht ausweisen können. Die Vollmacht hat auf Namen oder Firma zu lauten.

Eine schriftliche Vollmacht ist nicht erforderlich,

- wenn die Vertretung durch eine zur berufsmäßigen Parteienvertretung befugte Person – z. B. einen Rechtsanwalt, Notar oder Wirtschaftstreuhänder – erfolgt,
- wenn die Vertretung durch Familienmitglieder, Haushaltsangehörige, Angestellte oder Funktionäre von beruflichen oder anderen Organisationen, die der Behörde bekannt sind, erfolgt und kein Zweifel an deren Vertretungsbefugnis besteht,
- wenn der Antragsteller oder sonstige Beteiligte gemeinsam mit dem Bevollmächtigten an der Verhandlung teilnehmen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verhandlung – abgesehen von dieser Bekanntmachung –

- durch persönliche Verständigung der der Behörde bekannten Beteiligten und
- durch Veröffentlichung an der elektronischen Amtstafel des Landes Tirol unter (<http://www.tirol.gv.at/kundmachungen>) kundgemacht wird/wurde.

Als Antragsteller beachten Sie bitte, dass die Verhandlung in Ihrer Abwesenheit durchgeführt oder auf Ihre Kosten vertagt werden kann, wenn Sie die Verhandlung versäumen (Ihr Vertreter diese versäumt). Wenn Sie aus wichtigen Gründen – z. B. Krankheit, Gebrechlichkeit oder Urlaubsreise – nicht kommen können, teilen Sie dies sofort mit, damit allenfalls der Termin verschoben werden kann.

Als sonst Beteiligter beachten Sie bitte, dass Sie, wenn Sie Einwendungen gegen den Gegenstand der Verhandlung nicht spätestens am Tag vor Beginn der Verhandlung bei der Behörde bekannt geben oder während der Verhandlung vorbringen, insoweit Ihre Parteistellung verlieren.

Wenn Sie jedoch durch ein unvorhergesehenes oder unabwegbares Ereignis verhindert waren, rechtzeitig Einwendungen zu erheben und Sie kein Verschulden oder nur ein milderer Grad des Versehens trifft, können Sie binnen zwei Wochen ab Wegfall des Hindernisses, das Sie an der Erhebung von Einwendungen gehindert hat, jedoch spätestens bis zum Zeitpunkt der rechtskräftigen Entscheidung der Sache, bei uns Einwendungen erheben. Diese Einwendungen gelten dann als rechtzeitig erhoben. Bitte beachten Sie, dass eine längere Ortsabwesenheit kein unvorhergesehenes oder unabwegbares Ereignis darstellt.

#### **Beschreibung des Vorhabens:**

Mit Bescheid vom 6. Dezember 1958, Zahl IIIa1-2125/3-1958, hat der Landeshauptmann von Tirol der Gemeinde Wildermieming das Wasserbenutzungsrecht für die Fassung und Ableitung der gesamten Schüttung der „Rochusquellen 1 und 2, QU070368003“, eingeräumt. Nunmehr beabsichtigt die Gemeinde Wildermieming, die Anlagenteile im Zusammenhang mit der Fassung und Ableitung der „Rochusquellen 1 und 2, QU070368003“, einer Generalsanierung zu unterziehen sowie an den Stand der Technik anzupassen.

#### **Folgende Maßnahmen sind vorgesehen:**

- Neufassung der „Rochusquellen 1 und 2, QU070368003“; lagemäßig ist eine Verschiebung in Richtung Nordwesten vorgesehen.
- Der alte Hochbehälter mit einem Fassungsvermögen von 4 m<sup>3</sup> wird abgebrochen und durch einen GFK Behälter mit einem Nutzinhalt von 60 m<sup>3</sup> ersetzt.
- Die bisher bis in das Versorgungsgebiet „Dorf“ über private Grundstücke verlaufende Transportleitung wird in die Gemeinestraße verlegt. Der Anschluss an das bestehende Netz erfolgt im Bereich der Bauparzelle .372, GB 81312 Wildermieming, südlich vor dem Gasthaus „Stern“ in der Gemeinestraße.
- Für das Quellüberwasser, das derzeit über die mit Bescheid der Bezirkshauptmannschaft Innsbruck vom 23. August 1989, Zahl 2-W127/7-1988, wasserrechtlich bewilligte „Entwässerungsanlage Wildermieming“ in den Dorfbach abgeleitet wird, wird ein neuer Ableitungskanal (DN 150) bis zum bestehenden „Übergabeschacht“ auf dem Gst. Nr. 2495, GB 81312 Wildermieming, im Bereich der Volksschule errichtet. Über diesen Schacht erfolgte bereits die Ableitung der Drainagewässer des Schulgebäudes in den ca. 200 m entfernten Dorfbach.
- Bei der Druckerhöhungsstation im Schulgebäude wird zur Versorgungssicherheit die Niederdruckzone über eine manuell zu bedienende Bypassleitung an das Hochdrucknetz angeschlossen.

- Es wird der erforderliche Anschluss hergestellt, um die bestehende Verwendung des Quellüberwassers zur Befüllung des Teiches auf den Grundstücken Nr. 1885/8 und 1885/25, beide GB 81312 Wildermieming, weiterhin zu gewährleisten.

Das geplante Vorhaben berührt die Gste. Nr. 2467, 2495, 2499, 2543, alle GB 81312 Wildermieming.

Eine genaue Beschreibung der ausgeführten Anlagenteile und die planliche Darstellung können dem wasserrechtlichen Einreichprojekt „WVA Wildermieming, Sanierung Rochusquellen“ vom 13. Juli 2010, in der verbesserten Fassung vom September 2010, Projekt Nr. 403-03, verfasst vom Ingenieurbüro Eberl ZT-GmbH, 6074 Rinn, entnommen werden.

Diese Planunterlagen liegen beim Amt der Tiroler Landesregierung in Innsbruck, Landhaus 2, Heiligeiststraße 7–9, 1. Stock, Zimmer 01 064, und beim Gemeindeamt der Gemeinde Wildermieming bis zur mündlichen Verhandlung zur allgemeinen Einsicht auf.

Innsbruck, 26. November 2010

Für den Landeshauptmann: Dr. Hirn

Nr. 941 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZl. 6030-01/802-2010

### **WIDERRUF EINES OFFENEN VERFAHRENS (BAUAUFTRAG)**

**Beschilderung Allgemein  
für die Instandhaltung 2010/2011/2012  
der Landeskrankenhäuser Innsbruck,  
Natters und Hochzirl sowie des Psychiatrischen Krankenhauses Hall (BKP-Nr. 941)**

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Bau und Technik, Ing. Reinhold Rokita, 6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35, 2. Stock, Fax +43/(0)50504-28714, E-Mail: [bau.technik@tilak.at](mailto:bau.technik@tilak.at)

Die Ausschreibung wird gemäß BVerGG 2006 § 139 Abs. 2 Pkt. 2 widerrufen.

Innsbruck, 24. November 2010

Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:  
Dipl.-Ing. Alois Radelsböck

Nr. 942 • Amt der Tiroler Landesregierung • Abt. Öffentlichkeitsarbeit

### **OFFENES VERFAHREN im Unterschwellenbereich Druckauftrag für die „Tiroler Landeszeitung“ für das Jahr 2011**

**Auftraggeber:** Land Tirol.

**Ausschreibende Stelle:** Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Öffentlichkeitsarbeit.

**Nähere Auskünfte:** Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Öffentlichkeitsarbeit, Thomas Schönherr, Landhaus 1, 6020 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, Tel. 0512/508-2240, Fax 0512/508-2245, E-Mail: [pr@tirol.gv.at](mailto:pr@tirol.gv.at)

**Auftragstyp:** Dienstleistungsauftrag.

**Beschreibung/Gegenstand des Auftrags:** Die Abteilung Öffentlichkeitsarbeit schreibt für das Jahr 2011 den Druck der „Tiroler Landeszeitung“, das Informationsmagazin der Tiroler Landesregierung, der Landesverwaltung und des Landtags, mit einer Auflage von 258.000 Stück, aus.

**Leistungserbringung/Leistungszeitraum:** Jahr 2011.

**Vorgesehener Leistungsbeginn:** Februar 2011.

**Ergänzende Angaben:** Teilangebote, Alternativ- oder Abänderungsangebote sind nicht zulässig.

**Ende der Zuschlagsfrist:** 20. Februar 2011.

**Ausgabe der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen sind ab 1. Dezember 2010 auf der Homepage des Landes unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> verfügbar.

**Angebotsabgabe:** Die Angebote müssen bis spätestens 20. Dezember 2010, 10 Uhr, verschlossen beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Öffentlichkeitsarbeit, 6020 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, Landhaus 1, Zimmer B161, vorliegen. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

**Die Angebotseröffnung** findet im Anschluss in der Abteilung Öffentlichkeitsarbeit, Zimmer B161, statt. Je Bieter/Bietergemeinschaft sind zwei Vertreter/innen teilnahmeberechtigt.

Die Abgabe von Angeboten auf elektronischem Weg ist nicht zugelassen.

Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen.

Innsbruck, 24. November 2010

Für die Landesregierung: Schönherr

Nr. 943 • Gemeinde Aldrans

**OFFENES VERFAHREN**  
**Bautischler- und Glaserarbeiten**  
**für das Projekt „Kinderbetreuungs-**  
**zentrum Aldrans – Haus des Kindes“**

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Aldrans, 6071 Aldrans, Dorf 34.

**Unterlagen:** Die Angebotsunterlagen werden ausschließlich elektronisch an alle interessierten Bieter übermittelt. Die Zugangsdaten für den Download können ab Donnerstag, den 9. Dezember 2010, beim Architekturbüro din a4 ZT GmbH, Museumstraße 23, 6020 Innsbruck, angefordert werden. Hierfür ist ein E-Mail mit Firmenanschrift und Angabe des Gewerkes an die Adresse [architekten@din-a4.at](mailto:architekten@din-a4.at) zu senden. Für die Abwicklung wird eine Gebühr von netto € 15,- eingehoben. Die Ausschreibungsunterlagen sind als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Für die Angebotsabgabe sind zwingend einzureichen:**

1. Leistungsverzeichnis, rechtsverbindlich unterfertigt, Summenblatt ausgefüllt, Bieterlücken ergänzt.

**Nachfolgend aufgelistete Anbotsbeilagen sind nicht zwingend einzureichen, jedoch erwünscht:**

1. EDV-Kurz-Ausdruck, rechtsverbindlich unterfertigt,  
2. vom Anbieter erzeugter ÖNORM-Datenträger auf CD oder Diskette.

Die Angebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Kinderbetreuungszentrum Aldrans – Haus des Kindes“ und der Bezeichnung der angebotenen Leistung einzureichen.

**Abgabeort:** Gemeindeamt Aldrans, Dorf 34, 6071 Aldrans.

**Abgabetermin:** bis spätestens Dienstag, den 11. Jänner 2011, 8 Uhr.

**Die Angebotseröffnung** erfolgt öffentlich am 11. Jänner 2011, um 8 Uhr, bei der Gemeinde Aldrans, Dorf 34, 6071 Aldrans.

**Bewerberkreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis und Nachweis der allgemeinen beruflichen Zuverlässigkeit und der technischen Leistungsfähigkeit, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

Aldrans, 24. November 2010

Für die Gemeinde Aldrans: Bgm. Adolf Donnemiller

Nr. 944 • Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus St. Johann in Tirol

**OFFENES VERFAHREN**  
**im Oberschwellenbereich**  
**Zimmermeisterarbeiten**

**Bauvorhaben:** BKH-Erweiterung St. Johann i. T.

**Ausschreibende Stelle:** Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus St. Johann, Bahnhofstraße 14, 6380 St. Johann i. T.

**Generalplanung:** Architektengruppe P3, Ziviltechniker GmbH., Dipl.-Ing. Filzer – Dipl.-Ing. Heugenhauser, Neubauweg 13, 6380 St. Johann in Tirol, Tel. +43/(0)5352/65523, E-Mail: [office@architektengruppe-p3.at](mailto:office@architektengruppe-p3.at)

**Leistungszeitraum:** Baubeginn Frühjahr 2011.

**Aus- und Abgabe der Unterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen stehen im Internet zum kostenlosen Download bereit. Anforderung des Zugangscode zum Downloaden schriftlich oder per E-Mail an [office@architektengruppe-p3.at](mailto:office@architektengruppe-p3.at)

**Fragenbeantwortung:** Fragen sind schriftlich an die E-Mail-Adresse [office@architektengruppe-p3.at](mailto:office@architektengruppe-p3.at) zu stellen. Die Beantwortung erfolgt ebenfalls schriftlich.

**Ausgabe der Unterlagen:** ab Freitag, den 3. Dezember 2010, 8 Uhr.

**Für die Angebotsabgabe sind zwingend einzureichen:** Leistungsverzeichnis (ausgedruckt in Papierform und zusätzlich als Datendatei auf Datenträger), rechtsverbindlich unterfertigt. Sämtliche Unterlagen laut Vorbemerkungen der Angebotsbestimmungen sind vorzulegen.

**Angebotsfrist:** Angebote müssen bis zum Freitag, den 28. Jänner 2011, 9 Uhr, bei der Verwaltung des a. ö. Bezirkskrankenhauses St. Johann i. T., Bahnhofstraße 14, 6380 St. Johann in Tirol, eingereicht werden. Die Angebotseröffnung findet anschließend von 9 bis 9.30 Uhr statt.

**Anbot-Teilleistungen** sind unzulässig.

St. Johann i. T., 26. November 2010

Der Gemeindeverbandsobmann: Bgm. Paul Sieberer

Nr. 945 • Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus St. Johann in Tirol

**OFFENES VERFAHREN**  
**im Oberschwellenbereich**  
**Bodenlegerarbeiten**

**Bauvorhaben:** BKH-Erweiterung St. Johann i. T.

**Ausschreibende Stelle:** Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus St. Johann, Bahnhofstraße 14, 6380 St. Johann i. T.

**Generalplanung:** Architektengruppe P3, Ziviltechniker GmbH., Dipl.-Ing. Filzer – Dipl.-Ing. Heugenhauser, Neubauweg 13, 6380 St. Johann in Tirol, Tel. +43/(0)5352/65523, E-Mail: [office@architektengruppe-p3.at](mailto:office@architektengruppe-p3.at)

**Leistungszeitraum:** Baubeginn Frühjahr 2011.

**Aus- und Abgabe der Unterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen stehen im Internet zum kostenlosen Download bereit. Anforderung des Zugangscode zum Downloaden schriftlich oder per E-Mail an [office@architektengruppe-p3.at](mailto:office@architektengruppe-p3.at)

**Fragenbeantwortung:** Fragen sind schriftlich an die E-Mail-Adresse [office@architektengruppe-p3.at](mailto:office@architektengruppe-p3.at) zu stellen. Die Beantwortung erfolgt ebenfalls schriftlich.

**Ausgabe der Unterlagen:** ab Freitag, den 3. Dezember 2010, 8 Uhr.

**Für die Angebotsabgabe sind zwingend einzureichen:** Leistungsverzeichnis (ausgedruckt in Papierform und zusätzlich als Datendatei auf Datenträger), rechtsverbindlich unterfertigt. Sämtliche Unterlagen laut Vorbemerkungen der Angebotsbestimmungen sind vorzulegen.

**Angebotsfrist:** Angebote müssen bis zum Freitag, den 28. Jänner 2011, 9 Uhr, bei der Verwaltung des a. ö. Bezirkskrankenhauses St. Johann i. T., Bahnhofstraße 14, 6380 St. Johann in Tirol, eingereicht werden. Die Angebotseröffnung findet anschließend von 9.30 bis 10 Uhr statt.

**Anbot-Teilleistungen** sind unzulässig.

St. Johann i. T., 26. November 2010

*Der Gemeindeverbandsobmann: Bgm. Paul Sieberer*

Nr. 946 • Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus St. Johann in Tirol

**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich  
**Sonnenschutz**

**Bauvorhaben:** BKH-Erweiterung St. Johann i. T.

**Ausschreibende Stelle:** Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus St. Johann, Bahnhofstraße 14, 6380 St. Johann i. T.

**Generalplanung:** Architektengruppe P3, Ziviltechniker GmbH., Dipl.-Ing. Filzer – Dipl.-Ing. Heugenhauser, Neubauweg 13, 6380 St. Johann in Tirol, Tel. +43/(0)5352/65523, E-Mail: [office@architektengruppe-p3.at](mailto:office@architektengruppe-p3.at)

**Leistungszeitraum:** Baubeginn Frühjahr 2011.

**Aus- und Abgabe der Unterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen stehen im Internet zum kostenlosen Download bereit. Anforderung des Zugangscodes zum Downloaden schriftlich oder per E-Mail an [office@architektengruppe-p3.at](mailto:office@architektengruppe-p3.at)

**Fragenbeantwortung:** Fragen sind schriftlich an die E-Mail-Adresse [office@architektengruppe-p3.at](mailto:office@architektengruppe-p3.at) zu stellen. Die Beantwortung erfolgt ebenfalls schriftlich.

**Ausgabe der Unterlagen:** ab Freitag, den 3. Dezember 2010, 8 Uhr.

**Für die Angebotsabgabe sind zwingend einzureichen:** Leistungsverzeichnis (ausgedruckt in Papierform und zusätzlich als Datendatei auf Datenträger), rechtsverbindlich unterfertigt. Sämtliche Unterlagen laut Vorbemerkungen der Angebotsbestimmungen sind vorzulegen.

**Angebotsfrist:** Angebote müssen bis zum Freitag, den 28. Jänner 2011, 9 Uhr, bei der Verwaltung des a. ö. Bezirkskrankenhauses St. Johann i. T., Bahnhofstraße 14, 6380 St. Johann in Tirol, eingereicht werden. Die Angebotseröffnung findet anschließend von 10 bis 10.30 Uhr statt.

**Anbot-Teilleistungen** sind unzulässig.

St. Johann i. T., 26. November 2010

*Der Gemeindeverbandsobmann: Bgm. Paul Sieberer*

Nr. 947 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZI. 6033-34/1648-2010

**OFFENES VERFAHREN/BAUAUFTRAG**  
**Vorhänge und Sichtschutz**  
für die Sanierung des Gebäudes Innere  
Medizin Nord (SIM Nord) – BKP-Nr. 921

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Bau und Technik, Dipl.-Ing. Thomas Zangerl, 6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35, 2. Stock, Fax +43/(0)50504-28714, E-Mail: [bau.technik@tilak.at](mailto:bau.technik@tilak.at)

**Technische Projektleitung der Auftraggeberin:** Malojer Baumanagement GmbH & Co, Dipl.-Ing. Renate Krupka, Grabenweg 67, 6020 Innsbruck, Tel. +43/(0)512/395800, Fax +43/(0)512/395810, E-Mail: [renate.krupka@malojer.com](mailto:renate.krupka@malojer.com)

**Ausschreibungs- und allfällige ergänzende Unterlagen** sind erhältlich im Internet unter <http://www.tilak.at>

**Gebühr/Zahlung:** € 23,-. Die Bezahlung der Ausschreibungsunterlagen kann in bar an der Hauptkasse der Auftraggeberin im Erdgeschoss des Gebäudes Medizinzentrum Anichstraße – MZA, 6020 Innsbruck, Anichstraße 35, oder durch – für die Empfängerin spesenfreie – Überweisung auf das Konto Nr. 210 001 011 der Auftraggeberin bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, IBAN: AT 61 5700 0002 1000 1011, BIC: HYPTAT 22, unter Anführung der Kurzbezeichnung des Auftragsgegenstandes und der Geschäftszahl der Auftraggeberin sowie der Auftragsart (Liefer-, Bau-, Dienstleistungsauftrag oder Wettbewerb) erfolgen. Der Zahlungsnachweis ist per Telefax oder E-Mail an die Kontaktstelle zu übermitteln. In der Folge werden die Ausschreibungsunterlagen frei gegeben. In der Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen sind 10% Umsatzsteuer enthalten.

**Schlussstermin für die Anforderung von oder Einsicht in die Unterlagen:** 15. Dezember 2010, 16 Uhr.

**Schlussstermin für den Eingang der Angebote/Teilnahmeanträge:** 22. Dezember 2010, 11 Uhr.

**Teilnahmeanträge/Angebote** sind an die oben genannte Kontaktstelle, Sekretariat, 2. Stock, zu richten.

**Datum, Zeitpunkt und Ort der Angebotsöffnung:** 22. Dezember 2010, 12.15 Uhr, Erdgeschoss, Besprechungszimmer.

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe der Unterlagen ist die Anmeldung im Internet unter <http://www.tilak.at>

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at>

Innsbruck, 25. November 2010

*Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:  
Dipl.-Ing. Alois Radelsböck*

Nr. 948 • Tiroler gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungsgesellschaft mbH.

**OFFENES VERFAHREN**

**Baumeisterarbeiten**

**HSL-Arbeiten**

**Elektroarbeiten**

**Schlosserarbeiten**

**Spenglerarbeiten**

**Bodenlegerarbeiten**

**Fliesenlegerarbeiten**

Die „TIGEWOSI“, Tiroler gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungsgesellschaft mbH., mit dem Sitz in 6026 Innsbruck, Fürstenweg 27, schreibt obenstehende Arbeiten für das Bauvorhaben Hall Glashüttenareal II – Neubau von 16 Wohneinheiten und 21 Tiefgaragenabstellplätzen – offen aus.

**Die Anbotsunterlagen** können ab sofort über die Internetseite <http://www.ausschreibung.at> bezogen werden.

**Anbotsabgabe:** 17. Dezember 2010, 10.30 Uhr, im Bürogebäude der TIGEWOSI, Innsbruck, Fürstenweg 27, 3. Stock, Zimmer 38.

**Die Anbotseröffnung** findet am 17. Dezember 2010, um 11 Uhr, im Beisein der Bieter im Bürogebäude der TIGEWOSI, Innsbruck, Fürstenweg 27, 4. Stock, Zi. 47, statt.

Innsbruck, 24. November 2010

*Der Geschäftsführer: Dir. Ing. Franz Mariacher*

Nr. 949 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

### AUFRUF ZUM WETTBEWERB

#### Montage der 220 kV-Leitung UW Prutz – UW Westtirol

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, vertreten durch die TIWAG-Netz AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Beschreibung:** Seil- und Armaturentausch 220 kV-Leitung UW Prutz – UW Westtirol (Raum Tirol).

**Verfahren:** Verhandlungsverfahren nach vorherigem Aufruf zum Wettbewerb.

**Ausführungs-/Leistungszeitraum:** März/April 2011.

**Teilnahmebedingungen:** siehe Veröffentlichung im EU-Amtsblatt (Datum der Absendung an des Amtsblatt: 22. November 2010).

**Eingang der Teilnahmeanträge:** bis spätestens Dienstag, den 7. Dezember 2010, 16 Uhr, bei u. a. Adresse.

**Informationen/Anforderung:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Frau Reingard Zangerl, Tel. +43/(0)50607-21400, Fax +43/(0)50607-21677, E-Mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

Innsbruck, 22. November 2010

Nr. 950 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

### AUFRUF ZUM WETTBEWERB

#### Baumeisterarbeiten

#### für den Anbau beim Betriebsgebäude Thaur-Nord

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, vertreten durch die TIWAG-Netz AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Verfahren/Gegenstand:** Verhandlungsverfahren über den Anbau eines Betriebsgebäudes mit Büronutzung in der Bert-Köllensperger-Straße 7b mit fünf Geschossen in Passivhausqualität mit Betonkernaktivierung. Ausführung in Massivbauweise Stahlbeton.

Umbauter Raum: 4.756 m<sup>3</sup>.

**Leistungsumfang:** Estrich- und Verputzarbeiten, Trockenbau und Gerüst.

**Leistungszeitraum:** Baubeginn: März 2011; Fertigstellung Rohbau: Sommer 2011; Baufertigstellung: Dezember 2011.

**Teilvergabe:** Eine Teilvergabe ist nicht vorgesehen.

**Teilnahmeunterlagen:** Die Teilnahmeunterlagen können kostenlos per E-Mail unter [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at) angefordert werden.

**Abgabe der Teilnahmeanträge:** bis spätestens Mittwoch, den 15. Dezember 2010, 16 Uhr, in der Posteingangsstelle der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Informationen/Anforderung:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Frau Reingard Zangerl, Tel. +43/(0)50607-21400, Fax +43/(0)50607-21677, E-Mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

Innsbruck, 26. November 2010

Nr. 951 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

### AUFRUF ZUM WETTBEWERB

#### Heizungs-, Sanitär-, Kühlungs- und Lüftungsinstallation für den Anbau beim Betriebsgebäude Thaur-Nord

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, vertreten durch die TIWAG-Netz AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Verfahren/Gegenstand/Leistungsumfang:** Verhandlungsverfahren über die Heizungs-, Sanitär-, Kühlungs- und Lüftungsinstallation für den Anbau eines Betriebsgebäudes zum bestehenden Objekt in Thaur, Bert-Köllensperger-Straße 7.

**Leistungszeitraum:** Mitte März 2011 bis Dezember 2012.

**Teilvergabe:** Eine Teilvergabe ist nicht vorgesehen.

**Teilnahmeunterlagen:** Die Teilnahmeunterlagen können kostenlos per E-Mail unter [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at) angefordert werden.

**Abgabe der Teilnahmeanträge:** bis spätestens Mittwoch, den 15. Dezember 2010, 16 Uhr, in der Posteingangsstelle der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Informationen/Anforderung:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Frau Reingard Zangerl, Tel. +43/(0)50607-21400, Fax +43/(0)50607-21677, E-Mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

Innsbruck, 26. November 2010

## Mitteilungen

Amt der Tiroler Landesregierung • Abteilung Statistik

### VERBRAUCHERPREISINDEX

#### Oktober 2010

Der Verbraucherpreisindex für den Monat Oktober 2010 beträgt:

#### HVPI 2005<sup>1)</sup>

September 2010 (endgültig) .....	109,78
Oktober 2010 (vorläufig) .....	110,12

#### Index der Verbraucherpreise 2005

Basis: Durchschnitt 2005 = 100	
September 2010 (endgültig) .....	109,8
Oktober 2010 (vorläufig) .....	110,0

#### Index der Verbraucherpreise 2000

Basis: Durchschnitt 2000 = 100	
September 2010 (endgültig) .....	121,4
Oktober 2010 (vorläufig) .....	121,7

#### Index der Verbraucherpreise 96

Basis: Durchschnitt 1996 = 100	
September 2010 (endgültig) .....	127,8
Oktober 2010 (vorläufig) .....	128,0

#### Index der Verbraucherpreise 86

Basis: Durchschnitt 1986 = 100	
September 2010 (endgültig) .....	167,1
Oktober 2010 (vorläufig) .....	167,4

#### Index der Verbraucherpreise 76

Basis: Durchschnitt 1976 = 100	
September 2010 (endgültig) .....	259,8
Oktober 2010 (vorläufig) .....	260,3

#### Index der Verbraucherpreise 66

Basis: Durchschnitt 1966 = 100	
September 2010 (endgültig) .....	455,9
Oktober 2010 (vorläufig) .....	456,7

#### Index der Verbraucherpreise I

Basis: Durchschnitt 1958 = 100	
September 2010 (endgültig) .....	580,8
Oktober 2010 (vorläufig) .....	581,9

#### Index der Verbraucherpreise II

Basis: Durchschnitt 1958 = 100	
September 2010 (endgültig) .....	582,7
Oktober 2010 (vorläufig) .....	583,8

<sup>1)</sup> HVPI 2005 = Harmonisierter Europäischer

Verbraucherpreisindex/Maastricht-Kriterium.

Der Index der Verbraucherpreise 2005 für den Kalendermonat Oktober 2010 beträgt 110,0 (vorläufige Zahl) und ist somit gegenüber dem Stand für September 2010 um 0,2% gestiegen.

**Auskünfte:** Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Statistik, A-6020 Innsbruck, Heiligegeiststraße 7–9, oder unter der Internet-Adresse <http://www.tirol.gv.at/statistik>

Innsbruck, 16. November 2010

**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**

Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.

Bezugsgebühr € 23,- jährlich (ab 1. Jänner 2011 € 60,-).

Einschaltungen nach Tarif.

**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
 Innsbruck, Neues Landhaus,

Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,

Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)

**Druck:** Eigendruck